ØVRIGE RETSAKTER

KOMMISSIONEN

Ajourført liste over opholdstilladelser ifølge artikel 2, stk. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 1, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 5, EUT C 192 af 18.8.2007, s. 11, EUT C 271 af 14.11.2007, s. 14)

(2008/C 57/14)

Offentliggørelsen af listen over opholdstilladelser ifølge artikel 2, stk. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne fremsender til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengengrænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Retfærdighed, Frihed og Sikkerhed oplysninger, der ajourføres hver måned.

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Erstatter den liste, der blev offentliggjort i EUT C 247 af 13.10.2006

Opholdstilladelser:

Udstedt i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1030/2002:

— Povolení k pobytu

(Opholdstilladelse, standardiseret sticker, der indsættes i rejsedokument — er siden 1. maj 2004 blevet udstedt til statsborgere fra tredjelande med permanent eller længerevarende ophold (opholdets formål er angivet på stickeren)

Andet:

— Průkaz o pobytu rodinného příslušníka občana Evropské unie

(Opholdstilladelse udstedt til medlem af EU-borgers familie — udstedes til statsborgere fra tredjelande — familiemedlem til en EU-statsborger med midlertidigt ophold)

— Průkaz o povolení k trvalému pobytu

(Permanent opholdstilladelse, hæfte med grønt omslag — er siden 27. april 2006 blevet udstedt til tredjelandes statsborgere — familiemedlemmer til EU-statsborgere og statsborgere fra EØS/Schweiz (indtil den 21. december 2007)

— Potvrzení o přechodném pobytu na území

(Bevis for midlertidigt ophold, sammenfoldeligt dokument — er siden den 27. april 2006 blevet udstedt til statsborgere fra EU/EØS/Schweiz)

— Povolení k pobytu

(Opholdstilladelse, sticker indsat i rejsedokument — udstedt i perioden 15. marts 2003 — 30. april 2004 til tredjelandes statsborgere med permanent ophold)

— Průkaz o povolení k pobytu pro cizince

(Opholdstilladelse, hæfte med grønt omslag — udstedt mellem 1996 og den 1. maj 2004 til tredjelandes statsborgere med permanent ophold, mellem 1. maj 2004 og 27. april 2006 til statsborgere fra EØS/Schweiz og disses familiemedlemmer med permanent eller midlertidigt ophold; udstedt til schweiziske statsborgere med permanent ophold)

— Průkaz o povolení k pobytu pro cizince

(Opholdstilladelse, hæfte med grønt omslag — er siden Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Schengenområdet blevet udstedt til statsborgere fra EØS/Schweiz)

— Průkaz povolení k pobytu azylanta

(Opholdstilladelse til personer, som har fået bevilget asyl, hæfte med gråt omslag — udstedes til personer, som har fået bevilget asyl)

— Průkaz oprávnění k pobytu osoby požívající doplňkové ochrany

(Opholdstilladelse til personer, som har fået bevilget subsidiær beskyttelse, hæfte med gult omslag — udstedes til personer, som har fået subsidiær beskyttelse)

Øvrige dokumenter:

— Cestovní doklad Úmluva z 28. července 1951

(Rejsedokument, jf. konventionen af 28. juli 1951 — udstedt siden den 1. januar 1995 (siden den 1. september 2006 som e-pas)

— Cizinecký pas

(Udlændingepas — hvis udstedt til en statsløs (stemples på de indre sider med et officielt stempel med ordlyden »Úmluva z 28. září 1954/Convention of 28 September 1954« — er blevet udstedt siden den 17. oktober 2004 (siden 1. september 2006 som e-pas)

— Seznam cestujících na školní výlet v rámci Evropské unie

(Liste over deltagere i en skolerejse inden for Den Europæiske Union, papirdokument — er blevet udstedt siden den 1. april 2006)

Dokumenter, der udstedes af Udenrigsministeriet:

Diplomatické identifikační průkazy s označením

(Identitetskort for diplomater med følgende koder)

— D — pro členy diplomatického personálu diplomatických misí

(D — medlemmer af det diplomatiske personale på diplomatiske missioner)

— K — pro konzulární úředníky konzulárních úřadů

(K — konsulatsembedsmænd på konsulater)

— MO/D — pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako diplomatičtí zástupci.

(MO/D — embedsmænd fra offentlige internationale organisationer, som i henhold til bestemmelserne i en international traktat eller national lovgivning nyder de samme privilegier og immuniteter som diplomatisk personale på diplomatiske missioner)

Diplomatické identifikační průkazy s označením

(Identitetskort med følgende koder)

— ATP — pro členy administrativního a technického personálu diplomatických misí

(ATP — medlemmer af det administrative og tekniske personale på diplomatiske missioner)

— KZ — pro konzulární zaměstnance konzulárních úřadů

(KZ — konsulatsansatte på konsulater)

— MO/ATP — pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako členové administrativního a technického personálu diplomatické mise

(MO/ATP — embedsmænd fra offentlige internationale organisationer, som i henhold til bestemmelserne i en international traktat eller national lovgivning nyder de samme privilegier og immuniteter som det administrative og tekniske personale på diplomatiske missioner)

— MO — pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají výsad a imunit podle příslušné mezinárodní smlouvy

(MO — embedsmænd fra offentlige internationale organisationer, som nyder samme immuniteter og privilegier i henhold til de relevante internationale traktater)

— SP, resp. SP/K — pro členy služebního personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu

(SP eller SP/K — medlemmer af tjenestepersonalet på diplomatiske missioner, evt. konsulater)

— SSO, resp. SSO/K — pro soukromé služebné osoby členů personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu

(SSO eller SSO/K — tjenestefolk hos medlemmer af diplomatiske missioner evt. konsulater)

FRANKRIG

Erstatter den liste, der blev offentliggjort i EUT C 153 af 6.7.2007

1. Myndige udlændinge skal være i besiddelse af følgende dokumenter:

— Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé

(Midlertidig opholdstilladelse med særlig angivelse af grunden til opholdet)

— Carte de séjour portent la mention »compétences et talents«

(Opholdstilladelse mærket »færdigheder og ekspertviden«)

— Carte de séjour portent la mention »retraité«

(Opholdstilladelse mærket »pensionist«)

— Carte de résident

(Kort for personer med ophold i landet)

— Carte de résident portent la mention »résident de longue durée-CE«

(Opholdstilladelse mærket »længerevarende ophold — EF«)

— Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans

(Opholdstilladelse udstedt til statsborgere fra Andorra)

— Certificat de résidence d'Algérien portant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé

(Opholdstilladelse til algeriere med særlig angivelse af grunden til opholdet)

— Carte de résidence d'Algérien portant la mention »retraité«

(Opholdstilladelse til algeriere mærket »pensionist«)

— Carte de séjour délivrée aux citoyens de l'Union européenne, aux ressortissants des Etats parties à L'Espace économique européenne et aux ressortissants suisses ainsi qu'aux membres de leur famille

(les membres de la famille peuvent être ressortissants de pays tiers)

(Opholdstilladelse udstedt til EU-borgere, statsborgere fra EØS/Schweiz og medlemmer af deres familie.

Familiemedlemmerne kan også være statsborgere fra tredjelande)

— Autorisation provisoire de séjour portant la mention »Volontariat associatif«

(Midlertidig opholdstilladelse mærket »Frivilligt arbejde«)

— Autorisation provisoire de séjour portant la mention »Etudiant en recherche d'emploi«

(Midlertidig opholdstilladelse mærket »Arbejdssøgende studerende«)

— Autorisation provisoire de séjour portant la mention »Parent accompagnant«

(Midlertidig opholdstilladelse mærket »Medfølgende slægtning«)

— Autorisation provisoire de séjour portant la mention »Bénéficiaire de la protection temporaire«

(Midlertidig opholdstilladelse mærket »Modtager af midlertidig beskyttelse«)

Indtil den 31. december 2006 kan opholdstilladelser af et års varighed eller mindre gives i form af en sticker, der indsættes i passet

I andre tilfælde er opholdstilladelser siden den 13. maj 2002 blevet udstedt som et plastlamineret kort efter den europæiske standardmodel

Udstedelse af opholdstilladelser i form af plastlaminerede kort, der følger den franske model, ophørte den 12. maj 2002, men disse tilladelser vil stadig være i omløb indtil den 12. maj 2012

— Cartes officielles valant titre de séjour, délivrées par le Ministère des Affaires Etrangères

(Officielle tilladelser med samme gyldighed som opholdstilladelser udstedt af Udenrigsministeriet)

a) Titres de séjours spéciaux
(Særlig opholdstilladelse)

— Titre de séjour spécial portant la mention CMD/A délivrée aux Chefs de Mission diplomatique

(Særlig opholdstilladelse mærket »CMD/A«, som udstedes til ledere af diplomatiske repræsentationer)

— Titre de séjour spécial portant la mention CMD/M délivrée aux Chefs de Mission d'Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »CMD/M«, som udstedes til ledere af internationale organisationers missioner)

— Titre de séjour spécial portant la mention CMD/D delivrée aux Chefs d'une délégation permanente auprès d'une Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »CMD/D«, som udstedes til ledere af faste delegationer ved internationale organisationer)

— Titre de séjour spécial portant la mention CD/A délivrée aux agents du Corps Diplomatique

(Særlig opholdstilladelse mærket »CD/A«, som udstedes til embedsmænd i det diplomatiske korps)

— Titre de séjour spécial portant la mention CD/M délivrée aux Hauts Fonctionnaires d'une organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »CD/M«, som udstedes til højtstående embedsmænd i en international organisation)

— Titre de séjour spécial portant la mention CD/D délivrée aux assimilés diplomatiques membres d'une délégation permanente auprès d'une Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »CD/D«, som udstedes til embedsmænd, der kan sidestilles med diplomater, og som er medlem af en fast delegation ved en international organisation)

— Titre de séjour spécial portant la mention CC/C délivrée aux Fonctionnaires Consulaires

(Særlig opholdstilladelse mærket »CC/C«, som udstedes til konsulatsembedsmænd)

— Titre de séjour spécial portant la mention AT/A délivrée aux personnel Administratif ou Technique d'une Ambassade

(Særlig opholdstilladelse mærket »AT/A«, som udstedes til det administrative og tekniske personale på en ambassade)

— Titre de séjour spécial portant la mention AT/C délivrée au personnel Administratif ou Technique d'un Consulat

(Særlig opholdstilladelse mærket »AT/C«, som udstedes til det administrative og tekniske personale på et konsulat)

— Titre de séjour spécial portant la mention AT/M délivrée au personnel Administratif ou Technique d'une Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »AT/M«, som udstedes til det administrative og tekniske personale ved en international organisation)

— Titre de séjour spécial portant la mention AT/D délivrée au personnel Administratif ou Technique d'une Délégation auprès d'une Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »AT/D«, som udstedes til det administrative og tekniske personale på en delegation ved en international organisation)

— Titre de séjour spécial portant la mention SE/A délivrée au personnel de Service d'une Ambassade

(Særlig opholdstilladelse mærket »SE/A«, som udstedes til tjenestepersonalet på en ambassade)

— Titre de séjour spécial portant la mention SE/C délivrée au personnel de Service d'un Consulat

(Særlig opholdstilladelse mærket »SE/C«, som udstedes til tjenestepersonalet på et konsulat)

— Titre de séjour spécial portant la mention SE/M délivrée au personnel de Service d'une Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »SE/M«, som udstedes til tjenestepersonalet ved en international organisation)

— Titre de séjour spécial portant la mention SE/D délivrée au personnel de Service d'une Délégation auprès d'une Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »SE/D«, som udstedes til tjenestepersonalet på en delegation ved en international organisation)

— Titre de séjour spécial portant la mention PP/A délivrée au Personnel Privé d'un diplomate

(Særlig opholdstilladelse mærket »PP/A«, som udstedes til en diplomats tjenestefolk)

— Titre de séjour spécial portant la mention PP/C délivrée au Personnel Privé d'un Fonctionnaire consulaire

(Særlig opholdstilladelse mærket »PP/C«, som udstedes til konsulære embedsmænds tjenestefolk)

— Titre de séjour spécial portant la mention PP/M délivrée au Personnel Privé d'un membre d'une Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »PP/M«, som udstedes til tjenestefolk hos et medlem af en international organisation)

— Titre de séjour spécial portant la mention PP/D délivrée au Personnel Privé d'un membre d'une Délégation permanente auprès d'une Organisation Internationale

(Særlig opholdstilladelse mærket »PP/D«, som udstedes til tjenestefolk hos et medlem af en fast delegation ved en international organisation)

— Titre de séjour spécial portant la mention EM/A délivrée aux Enseignants ou Militaires à statut spécial attachés auprès d'une Ambassade

(Særlig opholdstilladelse mærket »EM/A«, som udstedes til undervisnings- og militærpersonale med særlig status, som er tilknyttet en ambassade)

— Titre de séjour spécial portant la mention EM/C délivrée aux Enseignants ou Militaires à statut spécial attachés auprès d'un Consulat

(Særlig opholdstilladelse mærket »EM/C«, som udstedes til undervisnings- og militærpersonale med særlig status, som er tilknyttet et konsulat)

— Titre de séjour spécial portant la mention EF/M délivrée aux Fonctionnaires internationaux domiciliés à l'étranger

(Særlig opholdstilladelse mærket »EF/M«, som udstedes til internationale embedsmænd med bopæl i udlandet)

b) Dokumenter fra Monaco

— la carte de séjour de résident temporaire de Monaco

(Midlertidig opholdstilladelse)

— la carte de séjour de résident temporaire de Monaco

(Almindelig opholdstilladelse)

— la carte de séjour de résident privilégié de Monaco

(Særlig opholdstilladelse)

— la carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque

(Opholdstilladelse for ægtefælle til en person, der er statsborger i Monaco).

2. Mindreårige udlændinge skal være i besiddelse af følgende dokumenter:

— Document de circulation pour étrangers mineurs

(Rejsedokument for mindreårige udlændinge)

— Titre d'identité républicain

(Identitetsdokument udstedt af Den Franske Republik)

— Visa de retour (sans condition de nationalité et sans présentation du titre de séjour, auquel ne sont pas soumis les enfants mineurs)

(Returvisum. Mindreårige udlændinge er ikke omfattet af nationalitetskrav og krav om forelæggelse af en opholdstilladelse)

— Passeport diplomatique/de service/ordinaire des enfants mineurs des titulaires d'une carte spéciale du Ministère des Affaires étrangères revêtu d'un visa de circulation

(Diplomatpas, tjenestepas, almindeligt pas for mindreårige børn af indehavere af et særligt kort udstedt af Udenrigsministeriet og forsynet med rejsevisum).

3. Liste over deltagere i skolerejser inden for Den Europæiske Union

NB 1:

Der gøres opmærksom på, at kvittering for indgivelse af den første ansøgning om opholdstilladelse ikke giver ret til indrejse uden visum. Derimod anerkendes en kvittering for indgivelse af ansøgning om forlængelse eller ændring af opholdstilladelsen som gyldig, hvis den fremvises sammen med den gamle opholdstilladelse.

NB 2:

Beviser for ansættelse (»attestations de fonctions«) udstedt af Udenrigsministeriets protokoltjeneste gælder ikke som opholdstilladelse. Indehavere af sådanne dokumenter skal desuden være i besiddelse af en af de gængse opholdstilladelser.

ITALIEN

Supplerende opholdstilladelse:

— Særlig kvittering fra italienske postkontorer for indlevering af ansøgning om forlængelse af opholdstilladelse

Den særlige kvittering fra de italienske postkontorer er kun gyldig sammen med udlændingens pas og den udløbne opholdstilladelse. Kvitteringen anvendes fra den 14. december 2007 til den 31. marts 2008

LETLAND

Erstatter den liste, der blev offentliggjort i EUT C 247 af 13.10.2006

— Pastāvīgās uzturēšanās atļauja

(Permanent opholdstilladelse — i form af en grøn sticker)

— Uzturēšanās atļauja

(Opholdstilladelse — i form af en sticker, som siden den 1. maj 2004 er blevet udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1030/2002)

— Nepilsoņa pase

(Fremmedpas, violet)

— Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja

(Midlertidig opholdstilladelse til en tredjelandsstatsborger, som er medlem af en EU-/EØS-/CH-statsborgers familie; A5-format med indbygget sikkerhedstræk)

— Savienības pilsoņa ģimenes locekļa pastāvīgās uzturēšanās atļauja

(Permanent opholdstilladelse til en tredjelandsstatsborger, som er medlem af en EU-/EØS-/CH-statsborgers familie; A5-format med indbygget sikkerhedstræk)

— Ceļotāju saraksts izglītības iestādes ekskursijām Eiropas Savienībā

(Liste over deltagere i skolerejser inden for Den Europæiske Union)

Identitetskort udstedt af Udenrigsministeriet

— Identitetskort i kategori A — diplomater (rødt)

Identitetskort i kategori A udstedes til diplomatiske missioners diplomatpersonale (f.eks. ambassadør, førstesekretær, attaché) og deres familiemedlemmer. På bagsiden er der en tekst, hvoraf det fremgår, at kortets indehaver er omfattet af samtlige privilegier og immuniteter i henhold til Wienkonventionen om diplomatiske forbindelser: »Šīs apliecības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijā »Par diplomātiskajām attiecībām««

— Identitetskort i kategori B — administrativt og teknisk personale (gult)

Identitetskort i kategori B udstedes til administrativt og teknisk personale på diplomatiske missioner. På bagsiden er der en tekst, hvoraf det fremgår, at kortets indehaver delvis er omfattet af de privilegier og immuniteter, som i henhold til Wienkonventionens artikel 37, stk. 2, om diplomatiske forbindelser gælder for administrativt og teknisk personale: »Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas administratīvajiem un tehniskajiem darbiniekiem saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas »Par diplomātiskajām attiecībām« 37. panta 2. punktu«

— Identitetskort i kategori C — personale i internationale organisationer (hvidt)

Identitetskort i kategori C udstedes til personale i internationale organisationer og deres familiemedlemmer. På bagsiden er der en tekst, hvoraf det fremgår, at kortets indehaver er omfattet af de privilegier og immuniteter, som er aftalt mellem Republikken Letland og den pågældende internationale organisation: »Šīs apliecības uzrādītājs bauda privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas līgumā starp Latvijas Republiku un attiecīgo starptautisko organizāciju«

— Identitetskort i kategori D — konsulatsembedsmænd (blåt)

Identitetskort i kategori D udstedes til konsulatsembedsmænd på konsulater. På bagsiden er der en tekst, hvoraf det fremgår, at kortets indehaver er omfattet af samtlige privilegier og immuniteter i henhold til Wienkonventionen om konsulære forbindelser: »Šīs apliecības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1963. gada 24. aprīļa Vīnes konvencijā »Par konsulārajām attiecībām««

— Identitetskort i kategori F (grønt) — der er to typer kort:

Identitetskort i kategori F udstedes til tjenestepersonale på diplomatiske missioner. På bagsiden er der en tekst, hvoraf det fremgår, at kortets indehaver delvis er omfattet af de privilegier og immuniteter, som i henhold til Wienkonventionens artikel 37, stk. 3, om diplomatiske forbindelser gælder for tjenestepersonale: »Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas »Par diplomātiskajām attiecībām« 37. panta 3. punktu«

Identitetskort i kategori F udstedes til tjenestefolk hos personalet på de diplomatiske missioner. På bagsiden er der en tekst, hvoraf det fremgår, at kortets indehaver delvis er omfattet af de privilegier og immuniteter, som i henhold til Wienkonventionens artikel 37, stk. 4, om diplomatiske forbindelser gælder for tjenestepersonale: »Šīs apliecības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas »Par diplomātiskajām attiecībām« 37. panta 4. punktu«

LITAUEN

Erstatter den liste, der blev offentliggjort i EUT C 247 af 13.10.2006

— Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje

(Midlertidig opholdstilladelse i Republikken Litauen — kort)

— Leidimas nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje (galioja iki 15.11.2009)

(Permanent opholdstilladelse i Republikken Litauen — kort (gyldigt indtil den 15.11.2009))

— Europos Sąjungos valstybės narės piliečio šeimos nario leidimas gyventi Lietuvos Respublikoje

(Opholdstilladelse i Republikken Litauen til et familiemedlem til en borger i en EU-medlemsstat — kort)

— Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojo leidimas gyventi Europos Bendrijoje

(Tilladelese for en person med længerevarende ophold i Republikken Litauen til at opholde sig i Den Europæiske Union — kort)

Asmens grįžimo pažymėjimas

(Tilbagerejsetilladelse, kun i forbindelse med tilbagerejse til Republikken Litauen — gul/let grøn)

— »A« kategorijos akreditacijos pažymėjimas (gelsvos/žalsvos/rausvos spalvos su raudona šonine juostele) suteikiamas diplomatiniams agentams, konsuliniams pareigūnams ir tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojasi diplomatinėmis privilegijomis ir imunitetais

(Akkrediteringsbevis, kategori A (gulligt/grønligt/lyserødt med rød sidekant), som udstedes til diplomatiske og konsulære embedsmænd og medlemmer af internationale organisationers repræsentationer, som nyder de diplomatiske immuniteter og privilegier, som er fastsat i henhold til internationl lov)

— »B« kategorijos akreditacijos pažymėjimas (gelsvos/žalsvos/rausvos spalvos su žalia šonine juostele) suteikiamas administracinio techninio personalo nariams ir konsuliniams darbuotojams

(Akkrediteringsbevis, kategori B (gulligt/grønligt/lyserødt med grøn sidekant), som udstedes til det administrative og tekniske personale og konsulatsembedsmænd)

— »C« kategorijos akreditacijos pažymėjimas (gelsvos/žalsvos/rausvos spalvos su geltona šonine juostele) suteikiamas aptarnaujančiojo personalo nariams ir privatiems namų darbininkams

(Akkrediteringsbevis, kategori C (gulligt/grønligt/lyserødt med gul sidekant), som udstedes til tjenestepersonale på diplomatiske missioner og tjenestefolk i diplomaters husholdninger)

— »E« kategorijos akreditacijos pažymėjimas (gelsvos/žalsvos/rausvos spalvos su pilka šonine juostele) suteikiamas tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojasi ribotais imunitetais ir privilegijomis

(Akkrediteringsbevis, kategori E (gulligt/grønligt/lyserødt med grå sidekant), som udstedes til medlemmer af internationale organisationers repræsentationer, som nyder begrænsede privilegier og immuniteter i henhold til international lov)

SLOVAKIET

Erstatter den liste, der blev offentliggjort i EUT C 247 af 13.10.2006

— Povolenie na prechodný pobyt vo forme nálepky alebo identifikačnej karty

(Midlertidig opholdstilladelse i form af en sticker eller et identitetskort)

— Povolenie na trvalý pobyt vo forme identifikačnej karty

(Permanent opholdstilladelse i form af et identitetskort)

— Cestovný doklad pre utečenca (Dohovor OSN z 28. júla 1951)

(Rejsedokument til flygtninge (FN-konvention af 28. juli 1951))

— Cestovný doklad pre osoby bez štátnej príslušnosti (Dohovor OSN z 28. septembra 1954)

(Rejsedokument til statsløse (FN-konvention af 28. september 1954))

— Cudzinecký pas v ktorom sa nachádza povolenie na pobyt vo forme nálepky vydanej osobe, ktorej bola poskytnutá doplnková ochrana na území Slovenskej republiky

(En udlændings pas, hvori der i form af en sticker er indsat en opholdstilladelse til personen, som har subsidiær beskyttelse på Den Slovakiske Republiks territorium)

— Zoznam osôb zúčastňujúcich sa na školských výletoch v rámci Európskej únie

(Liste over deltagere i skolerejser inden for Den Europæiske Union)

— Identifikačný preukaz diplomatického zástupcu

(Identitetskort for diplomater)

— Identifikačný preukaz administratívneho a technického personálu (vydávaný pre administratívny a technický personál veľvyslanectva alebo konzulátu)

(Identitetskort, som udstedes til det administrative og tekniske personale på ambassader og konsulater)

— Identifikačný preukaz služobného a súkromného personálu (vydávaný pre služobný personál veľvyslanectva alebo konzulátu alebo pre súkromný personál diplomatického alebo administratívneho a technického alebo služobného personálu veľvyslanectva alebo konzulátu)

(Identitetskort, som udstedes til tjenestepersonale på ambassader og konsulater og ambassade- og konsulatpersonalets tjenestefolk)

— Identifikačný preukaz pracovníkov medzinárodných organizácií

(Identitetskort til internationale organisationers personale)

SLOVENIEN

Erstatter den liste, der blev offentliggjort i EUT C 247 af 13.10.2006

— Dovoljenje za prebivanje (nalepka 74 × 105 mm)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na nalepki in se izda kot

(a) dovoljenje za stalno prebivanje

(b) dovoljenje za začasno prebivanje

(Opholdstilladelser (i form af sticker, 74 × 105 mm)

(Det er på stickeren angivet, hvilken opholdstilladelse der er tale om:

a) permanent opholdstilladelse

b) midlertidig opholdstilladelse)

— Dovoljenje za stalno prebivanje (kartonček velikosti 12,5 × 8,8 cm)

Dovoljenje za stalno prebivanje v obliki kartončka se izda tujcu, katerega istovetnost ni sporna, nima in si ne more priskrbeti potne listine svoje matične države. Navedeno dovoljenje tujcu dovoljuje prebivanje v Republiki Sloveniji, ne dovoljuje pa mu prehajanja državne meje

(Permanent opholdstilladelse (i form af et kort på 12,5 × 8,8 mm)

(Der udstedes en opholdstilladelse i form af et kort til udlændinge, hvis identitet der ikke er tvivl om, men som ikke er i besiddelse af et pas, og som heller ikke kan få et pas fra sit oprindelsesland. Med en sådan tilladelse har en udlænding ret til at opholde sig i Republikken Slovenien, men vedkommende må ikke krydse landegrænsen)

— Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana državljana EGP (kartična izvedba 91 × 60 mm)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici in se izda kot:

(a) dovoljenje za stalno prebivanje

(b) dovoljenje za začasno prebivanje

(Opholdstilladelse til et familiemedlem til en EØS-borger (i form af et kort på 91 × 60 mm)

(Det er angivet på kortet, hvilken opholdstilladelse, der er tale om:

a) permanent opholdstilladelse

b) midlertidig opholdstilladelse)

— Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana slovenskega državljana (kartična izvedba 91 × 60 mm)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici in se izda kot:

(a) dovoljenje za stalno prebivanje

(b) dovoljenje za začasno prebivanje

(Opholdstilladelse til et familiemedlem til en slovensk statsborger (i form af et kort på 91 × 60 mm)

(Det er angivet på kortet, hvilken opholdstilladelse der er tale om:

a) permanent opholdstilladelse

b) midlertidig opholdstilladelse)

— Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije

(Liste over deltagere i skolerejser inden for Den Europæiske Union)

Særlige opholdstilladelser udstedt af Udenrigsministeriet:

— Diplomatska izkaznica (kartična izvedba 54 × 85 mm)

(Opholdstilladelse til diplomat (i form af et kort på 54 × 85 mm)

— Službena izkaznica (kartična izvedba 54 × 85 mm)

(Officielt identitetsbevis (i form af et kort på 54 × 85 mm)

— Konzularna izkaznica (kartična izvedba 54 × 85 mm)

(Konsulært identitetsbevis (i form af et kort på 54 × 85 mm)

— Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje (kartična izvedba 54 × 85 mm)

(Konsulært identitetsbevis for honorære konsuler (i form af et kort på 54 × 85 mm)